

**SAMSUNG**

*VEGA 290w*  
*EVOCA 90w Neo*



**DANSK**

# BEMÆRK

---

- Kameraet fungerer ikke uden batteri.
- Brug et 3V lithium batteri(CR-123A eller DL-123A)
- Objektivdækslet åbner automatisk, når kameraet tændes.
- Prøv ikke at åbne objektivdækslet med fingrene.

## Lukkeren fungerer ikke i følgende tilfælde:

- Hvis der ikke er batteri i kameraet, eller hvis det næsten er opbrugt.
  - Hvis strømmen er afbrudt (objektivdækslet lukket).
  - Mens zoomknapperne betjenes, eller mens filmen føres frem eller spoles tilbage.  
(Tilbagespolingen vil stoppe hvis kontakten knappen bliver presset under tilbagespolingen.)
  - Hvis filmen ikke er taget ud efter tilbagespolingen.
  - Mens flashen lader op.
- ※ Kameraet styres elektronisk af en indbygget mikrocomputer. I sjældne tilfælde kan det forekomme, at det ikke fungerer i nærheden af kraftige elektromagnetiske felter (TV, mikrobølgeovn m.v.). I så fald må lithium batteriet tages ud og først lægges tilbage i kameraet 2-3 minutter senere.

# INDHOLD

Tillykke med dit nye SAMSUNG kamera.

Læs venligst denne vejledning, inden kameraet tages i brug.

## INDHOLD

### FORBEREDELSE

· Kameraets dele .....	4
· LCD displayet .....	7
· Søger og indikatorer .....	8
· Isætning af batteriet .....	9
· Batterikontrol .....	10
· Isætning af filmen .....	11
· Montering af remmen .....	12
· Brug af kameraet .....	13
· Sådan holdes kameraet .....	14
· Fotografering .....	15
· Justering af søgerdioptrien .....	16
· Betjening af buzzer .....	17

### FOTOGRAFERING

· Tilbagespoling af filmen .....	18
· Dato/klokkeslæt og tekst (Q.D. model) .....	19
· Flashfunktioner .....	21
· Optagefunktioner .....	22
· Selvdøserfunktioner .....	23
· Rød-øje reduktion .....	24
· Auto flash .....	25
· Udfyldningsflash .....	26

· Udfyldningsflash med rød-øje reduktion .....	27
· Flash afbrudt .....	28
· Spot funktion .....	29
· Kontinuerlig optagelse .....	30
· Landskab funktion .....	31
· Bulb (Langtidseksposering) .....	32
· Snapshot funktion .....	33
· Step zoom .....	34
· Portræt zoom .....	35
· Brug af fokuslåsen .....	36
· Selvdøser .....	37
· Dobbelt selvdøser .....	38
· Udløser med 2 sekunders forsinkelse .....	39
· Fjernkontrol (Ekstratilbehør) .....	40
· Udskiftning af batteriet i fjernkontrollen (Ekstratilbehør) .....	41
· Panorama fotografering .....	42

### VIGTIG INFORMATION

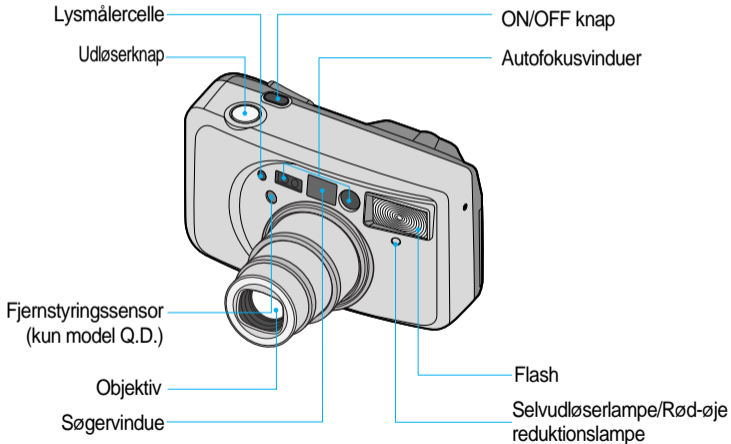
· Behandling og opbevaring af kameraet .....	43
· Problemløsning .....	44

### SPECIFIKATIONER

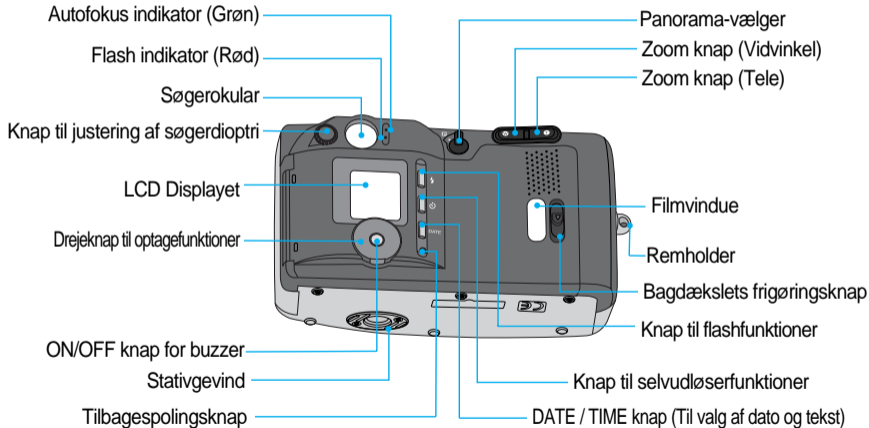
· Kontrol af kamera .....	47
---------------------------	----

# KAMERAETS DELE

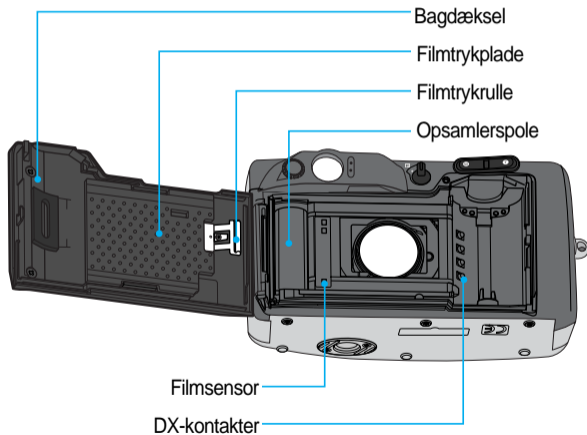
## · Forside/Top



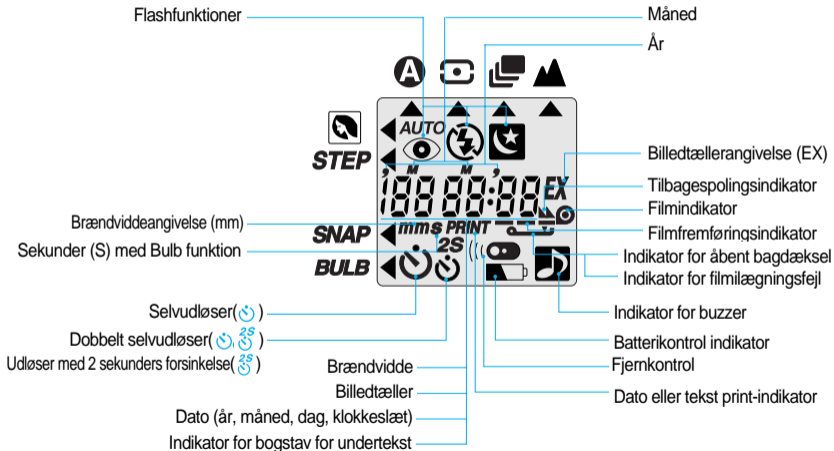
## · Bagside/Bund



· Indvendigt



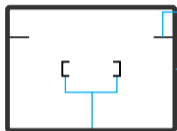
# LCD DISPLAYET



# SØGER OG INDIKATORER

---

## Søger



Symbol for nærbilledfelt.

- WIDE: Optimalt billedfelt ved optagelser inden for 0.6 m ~1.5 m

- TELE: Optimalt billedfelt ved optagelser inden for 0.7 m ~2 m

Billedramme

- WIDE: Optimalt billedfelt ved optagelser over 1.5 m

- TELE: Optimalt billedfelt ved optagelser over 2 m

Autofokusfelt (Kameraet fokuserer på motivet i dette felt)

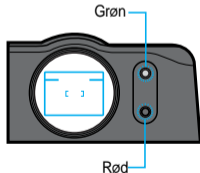
## Indikatorer

### 1. Autofokus indikator (Grøn)

- Når den grønne indikator lyser, kan du fotografere.
- Hvis den blinker hurtigt, er afstanden til motivet for kort (under 0.6 meter), og lukkeren blokerer automatisk. (Vedrørende information om betjening af buzzeren henvises til s. 17)

### 2. Flash indikator (Rød)

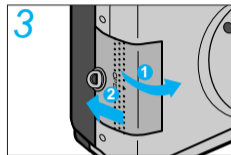
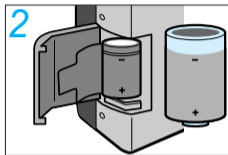
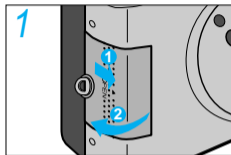
- Når den røde indikator lyser, er flashen fuldt opladet, og du kan fotografere med flash i svagt lys.
- Hvis den blinker hurtigt, er flashen under opladning, og lukkeren blokerer automatisk.
- Den blinker langsomt, når du er uden for området.
- Hvis den blinker langsomt, anbefales det at bruge stativ for at undgå kamerarystelser.





## ISÆTNING AF BATTERIET

---



1. Åbn batteridækslet som vist på illustrationen.
2. Isæt et nyt batteri. Vær opmærksom på, det vender rigtigt.
3. Luk batteridækslet.



### BEMÆRK

- Brug et CR-123A eller DL-123A batteri.
  - Strømmen slukkes automatisk efter 3 minutter, hvis kameraet ikke benyttes. Tag batteriet ud, hvis kameraet ikke skal bruges i lang tid.
- Husk at kontrollere dato/klokkeslæt og optagefunktion efter isætning af et nyt batteri.
- Hvis dato/klokkeslæt ikke er korrekt: Se side (19) om indstilling af dato/klokkeslæt.

# BATTERIKONTROL

---

- Batteriets kapacitet kan kontrolleres på LCD displayet.

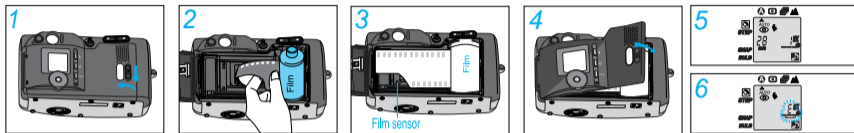
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Normal funktion. - Batterikontrol indikatoren ses ikke.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Det halve af batterikontrol indikatoren ses. - Batterikapaciteten er lav, og batteriet skal snart udskiftes.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>3. Batterikontrol indikatoren blinker. - Batteriet skal udskiftes.</li></ol>

## BEMÆRK

- Tag ikke batteriet ud, mens kameraet er i brug. Husk at slukke kameraet, mens batteriet udskiftes.
- Hvis kameraet bruges udendørs i koldt vejr (under  $-10^{\circ}\text{C}$ ), bør man medbringe reservebatterier, da kapaciteten forringes ved lave temperaturer. (Batteriet genvinder noget af kapaciteten, når temperaturen stiger.)
- Brugte batterier må ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald.



# ISÆTNING AF FILMEN



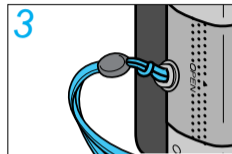
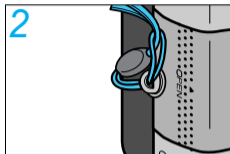
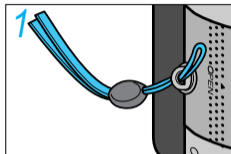
1. Åbn bagdækslet ved at skyde frigøringsknappen i den viste retning.
2. Isæt filmkassetten i filmkammeret.
3. Filmen skal ligge plant.
4. Luk bagdækslet (du hører et klik).
5. Filmen vil automatisk blive ført frem til første billede, og "1" fremkommer i billedtælleren.
6. Hvis filmen isættes forkert, blinker "E" på LCD displayet, og lukkeren blokerer. (Vedrørende information om betjening af buzzeren henvises til s. 17) Åbn bagdækslet, og isæt filmen korrekt.

## BEMÆRK

- Filmfølsomheden indstilles automatisk med DX-film fra ISO 50 til 3200.
- Hvis du benytter film uden DX-kode, indstilles følsomheden automatisk på ISO 100.
- Isæt aldrig filmen i direkte sollys.

## MONTERING AF REMMEN

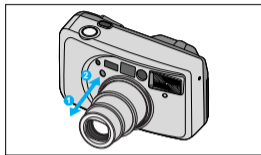
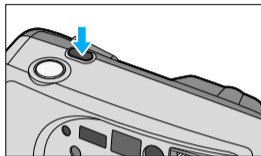
---



- Montér remmen som vist på illustrationerne.

## BRUG AF KAMERAET

---



- Tryk på ON/OFF knappen for at tænde kameraet.
- Objektivdækslet åbner sig, og LCD displayet aktiveres.
- Hvis intet foretages i 3 minutter, afbrydes strømmen automatisk.
- Kig i søgeren, og find det rigtige motivudsnit.
- Tryk på "T"(Tele) knappen for at zoome ind på motivet ① eller på "W"(Wide) knappen for at zoome væk fra motivet ②.
- Når objektivet zoomer ind og ud, viser LCD displayet brændvidden i følgende trin: 28, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90 mm.

## SÅDAN HOLDES KAMERAET

---



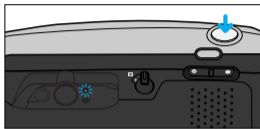
- ※ Hold kameraet helt roligt under optagelsen for at undgå rystede billeder, især hvis du fotograferer med en længere brændvidde (Tele).
  - Anbring kameraremmen om håndledet.
  - Hold begge albuer ind mod kroppen (til horisontale billeder) eller kun den ene (til vertikale billeder).
  - Hold kameraet helt op til øjet, når du kigger i søgeren. Du skal kunne se alle fire sider af søgerrammen.

### BEMÆRK

- Pas på at håret, hænderne eller kameraremmen ikke blokerer for objektivet, flashen, autofokusvinduerne eller lysmålercellen, når du fotograferer.
- Til vertikale billeder bør flashen altid vende op.

# FOTOGRAFERING

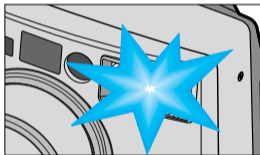
---



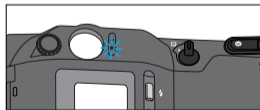
Ret autofokusfeltet mod motivet (se side 8).

- Tryk udløserknappen halvvejs ned. Den grønne indikator lyser, når kameraet har fokuseret på motivet.
- Tryk udløserknappen helt ned til optagelse.
- Filmen føres automatisk frem til næste billede efter optagelsen, og billedtælleren skifter.
- Motivafstand (WIDE) : 0.6m ~ ∞, (TELE) : 0.7m ~ ∞

## BEMÆRK

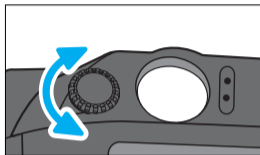


- Flash indikatoren ( **AUTO** ⚡ ) på LCD displayet blinker, mens flashen er under opladning, og lukkeren er blokeret.
- Når de røde kontrollamper blinker langsomt, benyttes et stativ eller kameraet understøttes for at undgå rystelser.
- Hold kameraet helt roligt, og tryk langsomt på udløserknappen for at undgå rystede billeder, især hvis du fotograferer med længere brændvidde (Tele).
- Sluk for kameraet, når du er færdig med at fotograferer. Herved beskyttes objektivet, og utilsigtet "optagelse" forhindres. (Hvis intet foretages i 3 minutter, afbrydes strømmen automatisk.)
- Skulle et motiv være tættere end 0.6m, vil LED blinke hurtigt for at indikere at motivet er for tæt og lukkeren låses.
- Under visse omstændigheder bliver autofokus systemet ignoreret. Kameraet vil demæst fungere, selv om motivet er for tæt.  
Nogle eksempler på dette er: - En lav kontrast og et skinnende motiv  
- Stærkt lys direkte mod kameraet - Motivet er tættere end 0.3m



## JUSTERING AF SØGERDIOPTRIEN

---



- Du kan justere søgerdioptrien, så den passer til dit syn. Zoom først til tele-positionen, og drej knappen til justering af søgerdioptrien i en af retningerne, til søgerbilledet ses så tydeligt og skarpt som muligt.



# BETJENING AF BUZZER



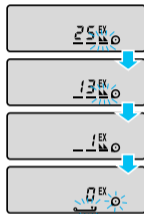
· Buzzerfunktionen kan vælges ved hjælp af knappen "Buzzer ON/OFF". Funktionen er kun aktiveret, hvis symbolet for buzzeren vises på LCD displayet.


· Afhængigt af funktionen har buzzeren følgende lyd.

Buzzerens lyd	Funktion	Anvendelse
1 kort bippe lyd	Valg	Ved tryk på knappen for blitz, Self, Buzzer I forbindelse med ændring af "Mode Dial"
3 korte bip-lyde	Advarsel	Ved registrering af håndrystelser
3 korte bip-lyde	Advarsel/Fejl	Når AF Lock (kortere end min. optagelsesfelt) opstår Når en film ikke er indsat korrekt Ved tryk på Tele/Wide knappen i SNAP-måde Hvis der tages billeder af motiver uden for området, som oplyses af blitzen. (Henvises til s. 21.Funktionen med automatisk blitz-zoom kompensation)
5 lange bip-lyde	Afslutning	Når filmen er spolet helt tilbage

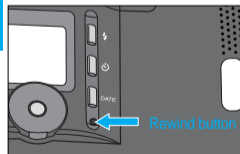
# TILBAGESPOLING AF FILMEN

## 1. Automatisk tilbagespoling



- Når alle billeder er taget, spoles filmen automatisk tilbage i kassetten. Motoren standser, når tilbagespolingen er færdig.
- Når omspolingen er fuldstændt, vil ikonet (  ) blinke. Du kan fjerne filmen på dette punkt. (Vedrørende information om betjening af buzzeren henvises til s. 17)

## 2. Tilbagespoling af en delvis eksponeret film



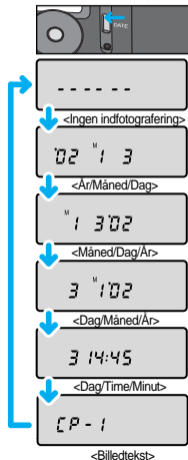
- Hvis du vil spole filmen tilbage, selv om alle billeder ikke er taget: Tryk på tilbagespolingsknappen. Filmen kan ikke isættes igen.

### BEMÆRK

- Hvis du presser kontakten under tilbagespoling af filmen, bliver tilbagespolingen afbrudt indtil Kontakt Knappen bliver løsladt.
- Hvis motoren standser, før LCD displayet viser "0", skal batteriet udskiftes. Åbn ikke bagdækslet, før batteriet er udskiftet og filmen spolet helt tilbage.

# DATO/KLOKKESLÆT OG TEKST (Q.D. MODEL)

• Med DATE knappen styres indfotograferingen af dato/klokkeslæt og tekst på billederne.



## 1. Ændring af datoformatet eller valg af tekst

- Tryk på DATE knappen for at vælge det ønskede format (se illustrationerne).
- Print-indikatoren på LCD displayet blinker under indfotograferingen.

## 2. Indfotograferingsområde



<Normalt billede>

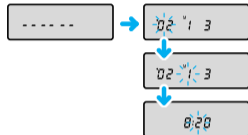


<Panoramabillede>

### BEMÆRK

- En indfotografering kan muligvis ikke foretages på filmens sidste billede.
- Udskriftsdato og -tid virker ikke i IKKE Q.D.-MODEL(TID udskrives ved siden af DATO og TID-knappen på bagsiden), men man kan kontrollere dato og tid via LCD-panelet.

### 3. Indstilling af dato/klokkeslæt



- Hold DATE knappen indtrykket i 2 sekunder. Første position i datovisningen begynder at blinke som tegn på, at den kan ændres.
- Vælg mellem de forskellige positioner ved at trykke på DATE knappen.
- Skift værdierne med zoomknapperne. Ved tryk på TELE forøges værdierne, ved tryk på WIDE formindskes værdierne.

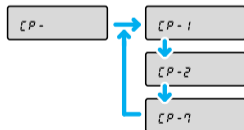
#### BEMÆRK

- Datoen vil automatisk blive indstillet frem til år 2099.
- Symbolet for årstallet angives ved hjælp af de sidste to cifre på LCD displayet. Årstallet angives med fire cifre på billedet.

#### Eksempel

2002 → "02"  
2010 → "10"

### 4. Valg af billedtekst



- Når LCD displayet viser "CP-", kan du vælge en af syv billedtekster på følgende måde:
- Tryk på zoomknapperne ("T" eller "W") for at skifte tekst.
- Når undertekst-måden er valgt, vil meddelelser for undertekster blive fremvist på LCD displayet i rækkefølge.

#### BEMÆRK

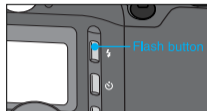
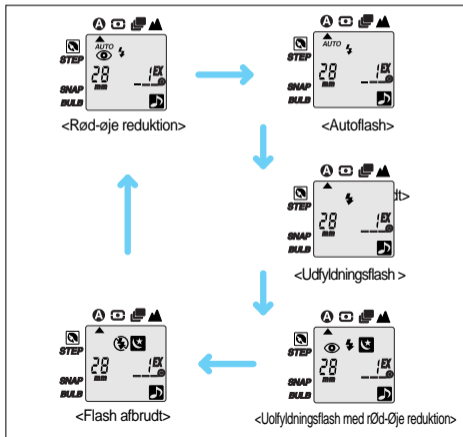
- Kameraet indfotograferer enten datoen eller en tekst (Ikke begge).
- Husk at indstille dato og klokkeslæt efter udskiftning af batteriet.

#### BILLEDTEKSTER

CP-1	I LOVE YOU!
CP-2	A HAPPY BIRTHDAY
CP-3	THANK YOU
CP-4	CONGRATULATIONS
CP-5	A HAPPY NEW YEAR
CP-6	MERRY X-MAS
CP-7	HELLO!

# FLASHFUNKTIONER

- Du kan vælge en flashfunktion ved at trykke på knappen til flashfunktion.



## BEMÆRK

- Hvis du vælger "Autoflash", vil denne funktion være aktiv, til du vælger en anden.

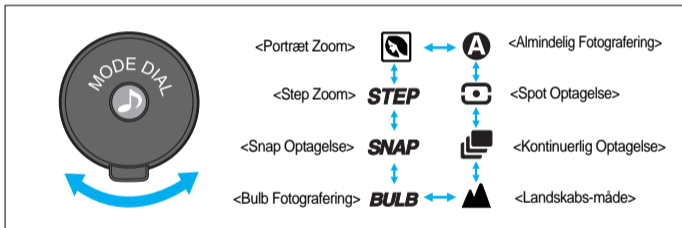
### ※FUNKTIONEN MED AUTOMATISK BLITZ-ZOOM KOMPENSATION

- Zoom-måden kan ændres fra TELE til WIDE, når optagelsesmåden er indstillet til normal optagelsesmåde (A) eller til SPOT optagelsesmåde med brug af blitz (forebyggelse af "røde øjne", autoblitz, supplerende blitz). Zoomobjektivet fungerer automatisk for at undgå at billederne bliver for mørke.

# OPTAGEFUNKTIONER

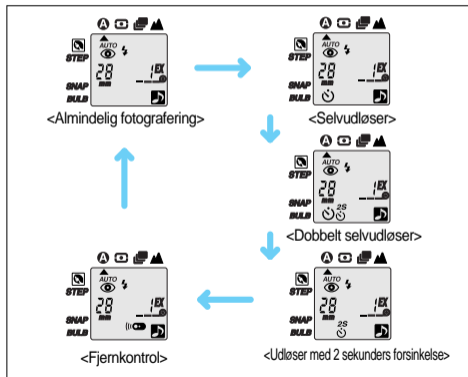
---

. Du kan vælge fotografi funktionen ved at dreje skiven mod uret eller med uret.



# SELVUDLØSERFUNKTIONER

- Du kan vælge en selvudløserfunktion ved at trykke på SELF knappen.

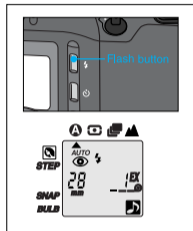


## BEMÆRK

- "Fjernkontrol" fremkommer kun på LCD displayet, hvis kameraet er en Q.D. model.
- Efter du har taget et billede med "Udløser med 2 sekunders forsinkelse" eller "Fjernkontrol", vil funktionen fortsat være aktiv, til du vælger en anden.

## AUTO RØD-ØJE REDUKTION

---



- I svagt lys udlades flashen automatisk, så du opnår en passende eksponering.
- Rød-øje reduktionen minimerer risikoen for, at personer får røde øjne på flashbilleder, som tages i svagt lys.



<Autoflash>



<Med auto rødøje reduktion>

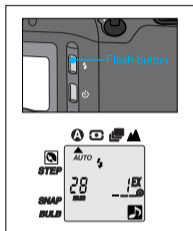
### BEMÆRK

- Motivet må ikke bevæge sig, før billedet er taget.
- Hvis der tages billeder af motiver uden for området, som oplyses af blitzen, vil dette medføre aktivering af buzzeren og zoomobjektivet. (gælder med hensyn til normal optagelsesmåde (A) og SPOT optagelsesmåde).



## AUTO ⚡ AUTO FLASH

---



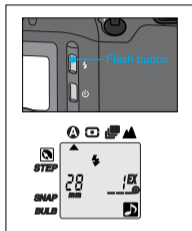
- Vælg Auto flash funktion ved at presse FLASH knappen 1 gang.
- Autoblitz måden aktiverer blitzen ved at måle motivets klarhed.
- Blitzen aktiveres ikke, hvis motivet er for klart.

### BEMÆRK

- Autoblitz måden er fortsat aktiveret, selvom kameraet er slukket.  
(men) Når du skifter batteriet, blive funktionen sat til Auto røddøje reduktion igen.
- Hvis der tages billeder af motiver uden for området, som oplyses af blitzen, vil dette medføre aktivering af buzzeren og zoomobjektivet.

## ⚡ UDFYLDNINGSFLASH

---



- Vælg denne funktion ved at presse FLASH knappen to gange.
- Hvis hovedmotivet er i skygge, og det omgivende lys er for kraftigt til automatisk udladning af flashen, kan du benytte udfyldningsflash for at eksponere hovedmotivet tilstrækkeligt.

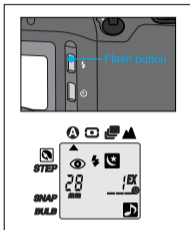
### BEMÆRK

- Når du benytter udfyldning-sflash, udlades flashen altid, uanset lysforholdene.
- Hvis der tages billeder af motiver uden for området, som oplyses af blitzen, vil dette medføre aktivering af buzzeren og zoomobjektivet. (gælder med hensyn til normal optagelsesmåde (A) og SPOT optagelsesmåde).





## UDFYLDNINGSFLASH MED RØD-ØJE REDUKTION



- Vælg denne funktion ved at presse FLASH knappen 3 gange.
- Brug denne funktion, hvis du fotograferer personer i svagt lys.

### BEMÆRK

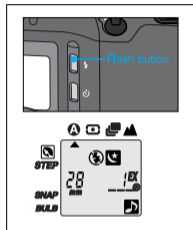
- Brug et stativ for at undgå kamerarystelser.





## FLASH AFBRUDT

---

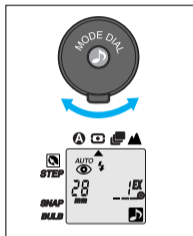


- Vælg denne funktion ved at presse FLASH knappen 4 gange.
- Brug denne funktion, hvis du vil fotografere uden flash.

### BEMÆRK

- Brug eventuelt et stativ for at undgå kamerarystelser.

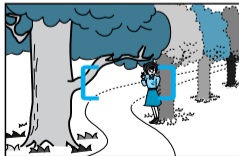
## SPOT FUNKTION



- Brug denne funktion i situationer, hvor kameraet kan have svært ved at fokusere.
- Visse motiver - som fx en person i en stor menneskemængde - kan være svære at fokusere på.
- Med Spot funktion kan du bestemme, præcist hvilken del af motivet kameraet skal fokusere på.
- Vælg SPOT måde ved at dreje "Mode Dial".
- Kameraet fokuserer på den del af motivet, som befinder sig i autofokusfeltet.

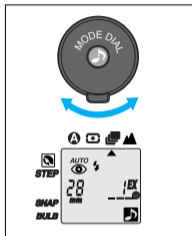
### BEMÆRK

- Hvis der tages billeder af motiver uden for området, som oplyses af blitzen, vil dette medføre aktivering af buzzeren og zoomobjektivet. (Kan kombineres med måden til forebyggelse af "røde øjne", supplerende blitz samt autoblitz).





## KONTINUERLIG OPTAGELSE



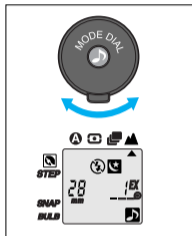
- Vælg denne måde ved at dreje "Mode Dial".
- Benyt denne funktion til at tage en række billeder af et motiv i bevægelse.
- Så længe udløserknappen holdes nede, fortsætter kameraet med at fotografere.

### BEMÆRK

- Når der benyttes flash, forøges intervallet mellem optagelserne med flashens opladetid.
- Flashen udlades ikke, hvis der ikke er film i kameraet (Undtagen hvis flashen er indstillet til Udfyldningsflash).



## ▲ LANDSKAB FUNKTION



- Hvis du ikke kan se afstandsmotivet helt klart i vinduet, brug denne funktion ved at dreje Modus skiven til LANDSKAB funktion.

### BEMÆRK

- Med Landskab funktion udlades flashen ikke.
- Brug et stativ i svagt lys for at undgå kamerarystelser.
- Når LANDSKABS-måden ikke er i brug, skal den normale måde indstilles.



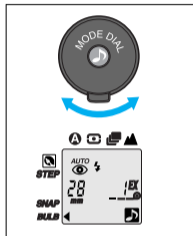
<Uden Landskab funktion>



<Med Landskab funktion>

## BULB BULB (LANGTIDSEKSPONERING)

---



- For at fotografere motiver der kræver forlænget lukkerhastigheds foto så som fyrværkeri og natte scener, vælg denne funktion ved at dreje Modus skiven.
- Lukkeren bliver stående åben, så længe udløserknappen holdes nede, og tidsforløbet (maksimalt 60 sekunder) vises på LCD displayet.

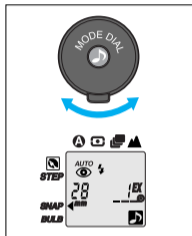
### BEMÆRK

- Brug kun denne funktion i svagt lys.
- Brug et stativ for at undgå rystelser.
- For at forhindre overeksponerede billeder, virker denne funktion ikke i kraftigt lys.



## SNAP SNAPSHOT FUNKTION

---

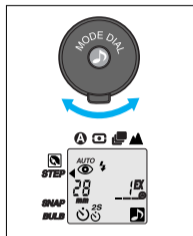


- Vælg SNAP måde ved at dreje "Mode Dial".
- Snapshot funktionen egner sig til optagelse af motiver med hurtige bevægelser, som børn eller dyr i leg.
- Når du vælger denne funktion, indstiller kameraet vidvinkel (28 mm) og en fast fokusering.
- Kameraet fotograferer kontinuerligt, hvis du holder udløserknappen nedtrykket.

### BEMÆRK

- Motivaafstanden skal være mellem 1.5 og 7.0 m.
- Hvis du trykker på zoomknapperne ("T" eller "W") eller ON/OFF knappen, vil funktionen blive annulleret, og kameraet returnerer til Normal fotografering.

## STEP STEP ZOOM



- Vælg denne indstilling ved at dreje knappen til optagefunktioner, til STEP er ud for streger på kamerahuset.
- Brug Step zoom til at tage et antal billeder af samme motiv med forskellige brændvidder.
- Antallet af billeder (op til 3) afhænger af den valgte brændvidde (se tabellen herunder). Du kan ændre brændvidden med zoomknapperne ("T" eller "W").

### BEMÆRK

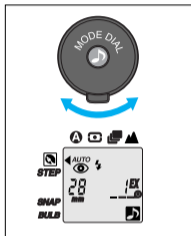
- Første billede tages efter 10 sekunders forløb. Fra andet billede er intervallet mellem billederne 2 sekunder.
- Hvis flash benyttes, forlænges intervallet med flashens opladetid.

Number of Photo	90mm	85mm	80mm	75mm	70mm	65mm	60mm	55mm	50mm	45mm	40mm	35mm	28mm
3 EX	①						②						③
3 EX		①					②						③
3 EX			①					②					③
3 EX				①				②					③
3 EX					①				②				③
3 EX						①			②				③
3 EX							①			②			③
3 EX								①			②		③
3 EX									①		②		③
3 EX										①	②		③
2 EX												①	②
1 EX													①



## PORTRÆT ZOOM

---



- Vælg denne funktion ved at dreje Modus skiven.
- Brug Portræt zoom til at bevare et konstant billedudsnit, selv om afstanden til motivet ændres.
- Komponér billedet, så hovedmotivet er midt i søgeren, og tryk udløserknappen halvvejs ned. Zoomen aktiveres automatisk for at finde det bedste motivudsnit.
- Tryk udløserknappen helt ned til optagelse.



<Normal fotografering>



<Portræt zoom>

# BRUG AF FOKUSLÅSEN

---



· Hvis du vil fokusere på en motivedel, der ikke er midt i billedet (uden for autofokusfeltet), kan du bruge fokuslåsen som beskrevet i det følgende.

1. Ret autofokusfeltet mod den del af motivet, du vil fokusere på.
2. Tryk udløserknappen halvvejs ned (den grønne indikator lyser). Pas på ikke at trykke udløserknappen helt ned, så du tager et uønsket billede.
3. Hold fortsat udløserknappen halvvejs nede, og ret kameraet ind til det ønskede motivudsnit.

Hold kameraet roligt, og tryk langsomt udløserknappen helt ned til optagelse. Fokuslåsen kan når som helst frigøres ved at slippe udløserknappen.



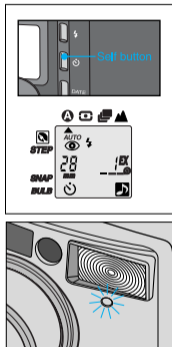
## BEMÆRK

**Visse motiver kan være vanskelige at fokusere på:**

- Motiver med kraftigt lys i baggrunden.
- Motiver i hurtig bevægelse.
- Meget mørke motiver.
- Meget smalle horisontale eller vertikale motiver (fx en lysmast).
- Hvis flere motiver på forskellige afstande overlapper i autofokusfeltet.
- Motiver i kraftigt modlys.
- Fyrværkeri eller røg.
- Stærkt reflekterende eller blanke overflader (fx dele af en bil eller en vandoverflade).
- Under disse omstændigheder kan du bruge fokuslåsen på et andet motiv i tilsvarende afstand fra kameraet.

## SELVUDLØSER

---

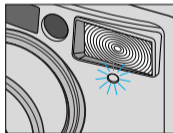
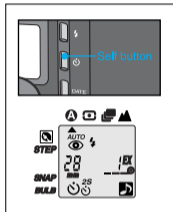


- Vælg denne funktion ved at trykke én gang på SELF knappen. Du kan tage et billede af dig selv ved hjælp af selvudløseren.
- Når du trykker udløserknappen ned, lyser selvudløserlampen i 7 sekunder. Derefter blinker den hurtigt i 3 sekunder, og billedet tages.





## DOBBELT SELVUDLØSER



- Vælg denne funktion ved at trykke to gange på SELF knappen.
- Når du trykker udløserknappen ned, starter selvudløseren, og første billede tages efter 10 sekunder. Efter yderligere 2 sekunder tages andet billede.

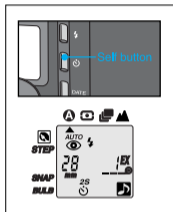
### BEMÆRK

- Hvis du bruger flash, kan tiden mellem første og andet billede blive længere på grund af flashens genopladningstid.

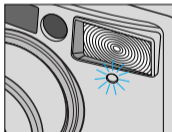




## UDLØSER MED 2 SEKUNDERS FORSINKELSE

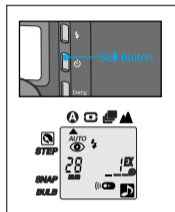


- Funktionen kan bruges for at undgå kamerarystelser, når man trykker på udløserknappen.
- Kameraet udløses 2 sekunder efter, du har trykket udløserknappen helt ned.
- Vælg denne funktion ved at trykke tre gange på SELF knappen. Støt kameraet mod en fast genstand.



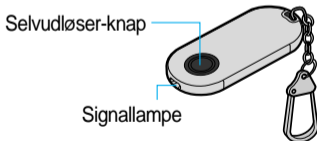
## ((( FJERNKONTROL (EKSTRATILBEHØR)

---



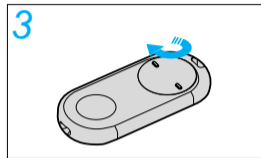
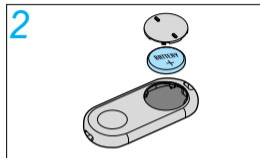
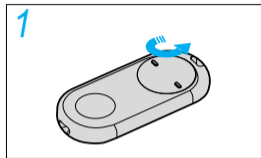
- Vælg denne funktion ved at trykke fire gange på SELF knappen.  
(Funktionen findes kun på Q.D. modellen.)
- Når denne funktion er valgt, blinker selvudløserlampen hvert andet sekund.
- Tryk på selvudløser-knappen for at tage et billede med selvudløser.  
Kameraet tager et billede efter to sekunder.

### Fjernkontrollens dele





## UDSKIFTNING AF BATTERIET I FJERNKONTROLLEN (EKSTRATILBEHØR)



### Udskiftning af batteriet.

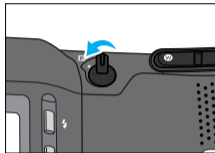
- Se ovenstående illustrationer.

### BEMÆRK

- Fjernkontrollen benytter ét lithium batteri (JIS CR2025).
- Husk at vende batteriet korrekt: + siden skal være op.

# PANORAMA-FOTOGRAFERING

---



- Panoramaformatet er meget virkningsfuldt, hvis du vil tage smukke landskabsbilleder eller gruppebilleder.
- Når du vælger panoramaformatet, ændres billedrammen i søgeren.
- Stil panorama-vælgeren på PANORAMA positionen. Du kan tage panoramabilleder og normale billeder på samme film.
- Hus at informere fotolaboratoriet om, at der er panoramabilleder på filmen.

## BEMÆRK

- Datoen kan indfotoferes på panoramabilleder.  
(Kun Q.D. modellen, se side .19)



<Normal>



<Panorama>

# BEHANDLING OG OPBEVARING AF KAMERAET

- Brug en blød klud til rensning af kameraets udvendige dele.
- Objektivet bør kun renses med specielt linsepapir og eventuelt en dråbe objektivrengsevæske.
- Pas på, at kameraet ikke kommer i kontakt med sand eller vand.
- Opbevar kameraet på et tørt og køligt sted, fri for fugt og støv.
- Læg det aldrig på et varmt sted, som fx i en bil, parkeret i solen. Efterlad det ikke i direkte sol.
- Udsæt ikke kameraet for stød eller vibrationer. Hvis du kommer til at tabe det, bør det efterses, inden du igen skal fotografere.

## Advarsel

- I tilfælde af funktionssvigt bør kameraet sendes til eftersyn gennem forhandleren. Forsøg ikke selv at reparere det. Kameraet indeholder højspændingskredsløb, som kan være farlige.
  - Kameraet er beregnet til brug ved temperaturer mellem 50°C og -10°C.
  - Kamerafunktionerne hæmmes i koldt vejr. Hvis temperaturen er under ca. 7°C, bør kameraet bæres under varmt overtøj, når det ikke er i brug.
  - Hvis kameraet er blevet meget koldt, bør man lade det vende tilbage til normal rumtemperatur gradvist, mens det ligger i sit etui. Hvis der dannes kondensvand indvendigt i kameraet, kan de elektroniske kredsløb blive beskadiget.
- ※ Kontakt venligst din forhandler, hvis der opstår problemer med kameraet.

# PROBLEMLØSNING

---

## • Kameraet udløses ikke ved tryk på udløserknappen

Kontrollér	Løsning	Side
Er objektivdækslet helt åbent?	Tryk igen på ON/OFF knappen	13
Er batteriet korrekt isat?	Anbring batteriet korrekt.	9
Er det længe siden, kameraet har været brugt?	Udskift batteriet.	10

## • En del af billedet er mørkt eller uskarpt:

Kontrollér	Løsning	Side
Var objektivet eller andre sensorer dækket af en finger, håret eller andet?	Pas på ikke at blokere for autofokusvinduerne.	14
Var autofokusfeltet rettet mod den motivdel, der skulle være skarp?	Se afsnittet "Søger og indikatorer".	8
Brugte du panorama-format?	Fravælg panorama-formatet.	42

# SPECIFIKATIONER

---

<b>TYPE</b>	Fulldautomatisk 35 mm kamera med objektivlukker	
<b>FILM</b>	<b>Format</b>	35 mm DX-kodet film (24 x 36 mm)
	<b>Følsomhed</b>	Automatisk indstilling med DX-kodede film: ISO 50 - 3200.
	<b>Ilægning</b>	Automatisk fremføring til første billede, når bagdækslet lukkes.
	<b>Fremføring</b>	Automatisk (enkeltbillede eller kontinuerlig).
	<b>Tilbagespoling</b>	Automatisk (mulighed for tilbagespoling af en delvis eksponeret film).
<b>OBJEKTIV</b>	Schneider lens F4.5~11.0 / 28-90mm 9 linseelementer i 8 grupper	
<b>LUKKER</b>	Programmeret elektronisk lukker Lukkertider: 1/3 - 1/400 sek.; bulb: 1 - 60 sek.	
<b>EKSPONERING</b>	Programmeret autoeksponering AE koblingsområde (med ISO 100 film) Vidvinkel (28 mm): EV 6.0 - 17 Tele (90mm): EV 8.4 - 17	
<b>SØGER</b>	Lysrammesøger med autofokuseret Motivudsnit: 80% Forstørrelse: 0.32 - 0.9 Symbol for nærbilledfelt Panoramavisning	

<b>FLASH</b>	<b>Type</b>	Indbygget elektronflash			
	<b>Effektområde</b>	ISO	100	200	400
		28mm(WIDE)	5.3m / 17.4ft	7.4m / 24.3ft	10.5m / 34.4ft
		90mm(TELE)	2.4m / 7.9ft	3.4m / 11.2ft	4.7m / 15.4ft
<b>Genopladningstid</b>	Ca. 6~8 sek.				
<b>SÆRLIGE EGENSKABER</b>	<b>Optagefunktioner</b>	· Spot optagelse · Kontinuerlig optagelse · Bulb (Langtiseksponering) · Landskab funktion ; Vidvinkel (28 mm): 3.5 m til uendelig , Tele (90 mm): 14 m til uendelig · Snapshot funktion (1.5 - 7 m) · STEP zoom · Portræt zoom			
	<b>Flashfunktioner</b>	· Rød-øje reduktion · Auto flash · Udfyldningsflash · Udfyldningsflash & rød-øje reduktion · Flash afbrudt			
	<b>Autofokus funktioner</b>	· Passiv automatisk multi-skarphedsindstilling			
	<b>Selvuløser funktioner</b>	· Enkelt/dobbelt selvuløser · Udløser med 2 sekunders forsinkelse · Fjernkontrol (ekstratilbehør) · Panorama funktion			
	<b>DATO/TEKST (Q.D. model)</b>	Indfotoografering af dato/klokkeslæt (5 formater, programmeret til år 2099) Eller én ud af 7 forskellige tekster			
<b>STRØMFORSYNING</b>	Et 3V lithium batteri (CR 123A)				
<b>DIMENSIONER (B x H x D)</b>	116.5 x 65.5 x 43 mm / 4.57 x 2.57 x 1.69in				
<b>VÆGT</b>	250g / 8.8 oz(uden batteri)				

- Ret til ændring af specifikationerne uden varsel forbeholdes.
- Alle data er baseret på Samsungs standard testmetoder.

# KONTROL AF KAMERA

---

## ● Kontrol af blænderen

- Det er muligt at kontrollere blænderen ved at trykke på den. Der høres herefter et kortvarigt "klik".

## ● Kontrol af irisblænderne

- Efter fjernelse af kameraets bagdæksel er det normalt, at det lukkede objektiv åbner i forbindelse med tryk på blænderen.
- Irisblænderne indstiller sig i forhold til lysforholdene. Begrænset lys vil medføre kraftig åbning af irisblænderne, og kraftigt lys vil medføre indsnævring af irisblænderne.
- Hvis irisblænderne stod åbne inden tryk på blænderen, eller hvis det ikke er muligt at åbne dem, fungerer de ikke korrekt.

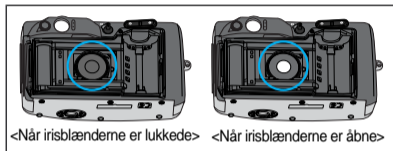
## ● Spoleudstyr til film

- Normalt høres motoren efter åbning og lukning af kameraets dæksel.
- Normalt høres motoren efter tryk på Mid-roll tilbagespolingsknappen.
- Indstil kameraet til default måden efter kontrol af Mid-roll tilbagespolingen og kontrollér herefter de øvrige funktioner.

## ● Aktivering af blitz

- Kontrollér autoblitz måden indendørs.

- ※ Det er vigtigt at kontrollere kameraets funktion inden den konkrete begivenhed. Herved forhindres skuffelser og økonomiske tab som følge af funktionsforstyrrelser i kameraet.



The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a blue, horizontally-oriented oval shape.

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.  
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION  
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-  
GU, SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA 462-121  
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090, 8092, 8099  
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.  
HEADQUARTERS  
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ07094  
TEL : (1) 201-902-0347  
FAX : (1) 201-902-9342  
WESTERN REGIONAL OFFICE  
18600 BROADWICK ST.,  
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220  
TEL : (1) 310-537-7000  
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG U.K. LIMITED.  
PHOTO PRODUCTS DIV.  
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,  
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,  
MIDDLESEX, TW8 9RE, U.K.  
TEL : (44) 20-8232-3348  
FAX : (44) 20-8569-8385

SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH  
SAMSUNG HAUS  
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,  
GERMANY  
TEL : (49) 6196-66 53 01  
FAX : (49) 6196-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.  
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE 33,  
AV .DU MAINE 75755,  
PARIS CEDEX 15, FRANCE  
TEL : (33) 1-4279-2282  
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE  
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNA 40/42,  
MOSCOW, 113035, RUSSIA  
TEL : (7) 095-937-7950  
FAX : (7) 095-937-4851

SAMSUNG (Aust.) PTY. LTD.  
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG., 100 MILLER STREET,  
NORTH SYDNEY,  
NSW 2060, AUSTRALIA  
TEL : (61) 2-9955-3888  
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.  
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN  
P.R CHINA  
POST CODE:300190  
TEL : (86) 22-2761-8867  
FAX : (86) 22-2761-8864

\* Internet address - <http://www.samsungcamera.com/>



The CE Mark is a Directive conformity  
mark of the European Community (EC)

6806 - 1213